

**atrc**

Advocacy Training & Resource Center



**USAID** Podrzanje  
NGA POPULLI AMERIKAN  
OD AMERICKOG NARODA

Podrzanje  
NVO zajednice



# ZASTUPNIK

Izdanje IV • Broj 4 • Maj 2006

## SADRZAJ

### Page 2

"Civilno drustvo bi trebalo nuditi resenja, ne samo biti kriticno prema politickim strukturama"

Vladajuće institucije i sektor NVO iniciraju nove forme komunikacije

Kampanja "Ja odlucujem za sebe" protiv trgovine ljudima

### Page 3

Tajna ka uspesnoj Mrezi jesu njeni clanovi, rekla je MKZ

NVO Kosova i Srbije saraduju u nadgledanju stampanih medija

Elbasan Hoti izabran za predsednika Studentskog Parlamenta

### Page 4

Zenska Gradanska Inicijativa "Antico" sakuplja fondova za pomoc zrtvama nasilja u porodici u Makedoniji

Gradenje kredibiliteta omogucuje NVO'a da budu poverljive

**Nove prilike finansiranja, vesti, dogadaji, trejninzi, itd**

mogu se naci u ATRC web stranici:  
<http://www.advocacy-center.org>

## NVO stavraju povoljniju sredinu za efektivniju borbu protiv korupcije

Civilno Društvo može igrati značajnu ulogu u borbi protiv korupcije u javnom sektoru, ali da bi bio efektivan mora da izgradi svoj javni kredibilitet tako što će se boriti protiv korupcije unutar sektora civilnog društva. Pitanje korupcije u sektoru civilnog društva je diskutovano od lokalnih NVO i predstavnika medija na javnoj raspravi organizovanoj od ATRC i Organizacije za Demokratiju, Antikorupciju i Dostojanstvo- Çohu, 3 Aprila 2006.

Panelisti u diskusiji su bili: Barbara Hall-IREX Program Civilnog Društva Kosova, Berat Buzalja- Express dnevne novine i Bashkim Rahmani- Fondacija za Demokratske Inicijative-FDI. U njihovim prezentacijama panelisti su diskutovali o sledecim pitanjima: potrebi da NVO budu transparentne; ko od civilnog društva treba da se bori protiv korupcije; javna percepcija korupcije u civil-

nom društvu i ulogu donatora u povećanju transparentnosti unutar civilnog društva. Panelisti i drugi uesnici

su spomenuli da slucajevi korupcije u civilnom društvu uticu na kredibilitet i doslednost ovog sektora, koje mogu dovesti do gubitka javnog poverenja.

### Eticki Kod za NVO

Alban Bokši iz NVO-Çohu je predstavio tekst nacra Etickog Koda za NVO, istaknuvši da Kod može poboljšati javnu percepciju o ovom sektoru: "Postojanje Etickog Koda za NVO bi poboljšao predstavljanje o NVO sektoru i sluzio bi kao primer za dobro upravljanje i



Uesnici debatuju pitanje korupcije u civilnom društvu

transparentnost gradanima i vladi" rekao je on.

Rasprava se završila selekcijom grupe predstavnika NVO (Çohu, AVONET, Rinvest, Mreza Kosovskih Zena, Mreza Omladine, i Forum NVO'a Dakovice), koje će biti odgovorne za infomisanje i kordiniranje NVO Kosova u procesu finaliziranja dokumenta Etickog Koda.

Za više informacije u vezi etickog koda za NVO, kontaktirajte: [organizatacohu@yahoo.com](mailto:organizatacohu@yahoo.com)



Radionica u ATRC-u 20 Aprila

### ATRC organizuje program obuke za NVO

ATRC je u Aprilu održao tri serije obuka na teme: Menadzment NVO, Pisanje Predloga Projekta i Financiranje i Odnosi sa Donatorima. Obuke su deo serije radionica, koje su pristupacne svim NVO Kosova koje se registrovane kao klijenti ATRC. NVO koje nisu registrovane kao ATRC klijenti, ali su zainteresovane da koriste usluge ATRC (usluge su bezplatne za NVO Kosova), mogu da popune formular registracije koji je raspoloziv online na: [www.advocacy-center.org](http://www.advocacy-center.org) i u uredu ATRC -a, ul. "Agim Ramadani" br. 15, Pristina.

## NGO Flash News

### Kampanja "Ja odlucujem za sebe" protiv trgovine ljudima

Nevaldina organizacija "INTEGRA" je u aprilu izvela drugi deo svoje kampanje protiv trgovine ljudima nazvanom "Ja odlucujem za sebe".

Dostavljanjem informativnih stampanih materijala i prikazivanjem Americkog filma: "Umiruci za odlazak", na mestima koja su posećivana od mnštva ljudi, kampanja ima za cilj da informise i osvesti gradane po pitanju trgovine ljudi.

Ekipa kampanje je putovala u deset Kosovskih opština (Dakovica, Urosevac, Lipljan, Srbica, Vucitrn, Glogovac, Klina, Istog i Podujevo).

INTEGRA izvodi ovu kampanju kao deo svog programa protiv trgovine ljudima, podrzane od strane Medunarodne Organizacije za Migraciju (IOM), Finske Vlade i Kancelarije Premijera za Dorbo Upravljanje.

Za vise informacije, kontaktirajte: [ngo\\_integra@yahoo.com](mailto:ngo_integra@yahoo.com)



## Saradnja Civilnog Društva sa Kancelarijom Predsenika Kosova i Kancelarijom i Premijera Kosova

### "Civilno društvo bi trebalo nuditi resenja, ne samo biti krticno prema politickim strukturama"

ATRC je 28 Marta 2006 organizovao okrugli sto sa predsatvnicima NVO, Politickim Savetnikom za Civilno Društvo Predsednika Kosova- G. Samet Dalipi i Savetnikom za Civilno Društvo Premijera Kosova- G. Jahja Luka. Cilj okruglog stola je osnivanje novih mehanizma intersektoralne saradnje bazirano na potrebama civilnog društva.

Predstavnici NVO i politicki savetnici sastavili su nekoliko predloga, sa ciljem



stvaranja cvrste veze izmedu vladinog sektora i sektora civilnog društva. Predlozi sa ovog sastanka ukljucuju:

- Aktivno ukljucivanje Civilnog Društva u sastavljanju budzeta Kosova

- Deo Kosovskog budzeta treba biti odvojen za NVO.

- Cesci sastanci civilnog društva i vladinih institucija; saradnja sa centralnim vladinim institucijama mora biti fokusirana u pitanjima zastupanja.

- Vladini ured za pitanja jednakosti ce se transformisati u agenciju.

- Nacrt Etickog Koda ce biti pripremljen i kada bude odobren bice implementiran od strance centralne vlade.

- Proces odobrenja zakona biti ubrzan.

- Svi nacrti zakona ce biti postirani na vladinoj web strain pre skupstinske rasprave

- Nacionalni savez onesposobljenih treba biti osnovan.

- Zakon za pomoc porodicama onesposobljenih osoba treba biti odobren

G. Jahja Luka- Savetnik Premijera je informisao NVO da predsednik vlade, G. Agim Ceku, veoma je zainteresovan da financira panel civilnog društva, koji bih on informisao i direktno raportirao.

G. Jahja Luka je dodao: "u blizoj buducnosti, kancelarija premijera ce uskoro predstaviti projekat o angazovanju civilnog društva u process implementacije standarda za Kosovo".

Predstavnici NVO su istaknuli da civilno društvo u buducnosti treba da izadu sa specificnim peporukama, a ne samo drziti kriticki stav prema svim aktualnim pitanjima na Kosovu.

## Vladajuće institucije i sektor NVO iniciraju nove forme komunikacije

Predstavnici lokalnih NVO i G. Hasim Thaci, lider Demokratske Partije Kosova (PDK), takode clan pregovaračke grupe za finalan status Kosova, odrzali su sastanak 22 Marta u ATRC da bi diskutovali izazove opzionih partija prema valdi i pregovorima za finalan status Kosova.

Sastanak je organizovan od ATRC sa ciljem da približi clanove pregovaračke grupe i predstavnike civilnog društva.

Istorijski process resavanja finalnog statusa Kosova i suocavanje sa losom vladom, Hasim Thaci je identi-

fikovao kao glavne izazove opzionih partija na Kosovu.

Predstavnici NVO zena podstakli su pitanje ucesca zene u pregovaračkoj grupi



trazeci od Thacija da preuzme konkretne korake ka resavanju pitanjaktivnog ucesca zena na pregovaračkom stolu, a ne nastaviti sa praznim obećanjima kao sto se desilo ranije.

"Status je pitanje za celog Kosovskog društva, nezavisno od polne pripadnosti" naglasio je Thaci.

Vecina ucesnika su istakli da NVO i vladine institucije treba doprineti opstoj debati iniciranoj od civilnog društva u vezi pitanja koje se ticu gradana Kosova, kao i poboljsanju komunikacije izmedu ova dva sektora.

## NGO Flash News

Elbasan Hoti izabran  
za predsednika  
Studentskog  
Parlamenta

Studenti Pristinskog Univerziteta 11 Aprila formirali su njihov parlament i izabrali rukovodioca, mesec dana posle studentskih izbora, održanih 8 Marta.

Elbasan Hoti, predstavnik "Studentskog Nezavisnog Saveza" je izabran za predsednika, dok su za podpredsednike izabrani Sejdi Hodza (Studentski Nezavisni Savez) i Gezim Qerimi (Studentski Mir)

Hoti je izjavio da tokom svog mandata parlament će sluziti kao zastitni mehanizam za studentska prava. Sedamnaest članova od ukupno šest studentskih organizacija (Studentski Nezavisni Savez Kosova, Studentski Mir, Studentska Lista-Reforma, Nova Studentska Organizacija, i Savez Albanskih Studenata) su predstavljeni u parlamentu.



Sest organizacija predstavljaju studente Pristinskog Univerziteta na njihovom parlamentu

## Gradenje uspešne mreže

Tajna ka uspešnoj Mrezi jesu njeni članovi,  
rekla je MKZ

Članovi MKZ diskutuju strateski plan mreže za 2005 na godisnjem sastanku članstva.

Mreža Kosovskih Zena (MKZ), koja zastupa u ime žena na lokalnom, regionalnom i međunarodnom nivou, sada ima 85 uclanjenih organizacija predstavnika svih narodnosti na Kosovu, cineci jednu od najvećih funkcionalnih mreža u regionu.

Iako je osnovana 2000, njeni prvi članovi su se sastajali neformalno da bi dali moralnu podršku, razmenili iskustva i resavali probleme od zajednickog inter-

esa, slicno kao u ranim i srednjim 90-ma.

Vise od jedne decenije, mreža jos uvek deluje ima blizak kontakt sa svim članovima. "Članovi su prvi" objasnila je Igbale Rugova Ekzekutivni Direktor MKZ.

"Mi smo tu da sluzimo nasim članovima. Sto vise aktivnijih članova u mrezi, jaci je njen glas u odlucivanju", rekla je ona.

MKZ je drzala članove aktivne tako sto im je telefonirala, licno pozivajuci svakog člana na sastanke; redovno informisala preko njihove web strane, redovno redovne sastanke svakog drugog meseca, spremala godisnje izvestaje i 4 bilten godisnje; ukljucila svoje

članove u stratesko planiranje i evaluaciju rada MKZ; redovno ukljucujuci svoje članove u razlicitim aktivnostima.

U svakoj kampanji zastupanja, članovi su igrali kljucnu ulogu. Tokom kampanje protiv nasilja prema ženama i kampanji "Znaj svoja prava", članovi su organizovali predstave u njihovim opstinama. Za kampanje "Zene predlazu" i "Politicke partije rade za zene", članovi su organizovali sastanke izmedu kandidatkinja i gradana gde su biraci oslovili svoje prioritete. Članovi MKZ su bili ujedinjeni u zastupanju o promeni izbornog sistem i ukljucivanju žena u pregovorima povodom pregovora o finalnom statusu Kosova.

Za vise informacija, posetite: [www.womensnetwork.org](http://www.womensnetwork.org)

## Media monitoring

NVO Kosova i Srbije saraduju u nadgledanju  
stampanih medija

Nevladina organizacija "Inicijativa za Mir" je 4 Aprila u Grand Hotelu, predstavila izvestaj o nadgledanju stampanih medija na Kosovu i Srbiji, koje je trajalo od Septembra-Octobra 2005. NVO "Fractal" iz Beograda je nadgledala dnevne novine u Srbiji. Nadgledanje je fokusirano na clanku o finalnom statusu Kosova, povratku raseljenih lica i izvestaja izaslanika UN Kai Eide'a o implementaciji standarda na Kosovu.

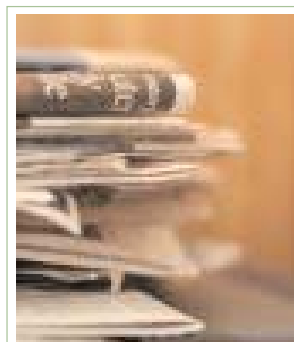
Gazmir Raci iz "Inicijative za mir" je rekao da je cilj nadgledanja da predstavi

realnu sliku uticaja stampanih medija na raseljena lica i process reintegracije na Kosovu.

Prema tom izvestaju, tri od cetiri Kosovskih dnevnih novina su promenila nacin izvestvanja posto su bili kritikovani za "agresivno, sugestivno i provokativno izvestavanje" tokom nereda Marta 2004. Srpske dnevne novine pokazuju da su Srbi odvojeni po pitanju nezavisnosti Kosova.

Novine koje su bile nadgledane na Kosovu i Srbiji su: Koha Ditore, Zeri, Epoka e Re, Bota Sot, Danas, Politika, Vecernje Novosti i Ku-

rir. Odbir novina je bio predodreden prema broju tiraža.



Osam novina Kosova i Srbije su nadgledane od NVO "Inicijativa za mir" i "Fractal"



**Executive Director**  
RREZE DULI  
rreze@advocacy-center.org

**Financial & Administration  
Manager**  
GANI ASLLANI  
gani@advocacy-center.org

**Training & Consultancy  
Services Manager**  
ILIR HOXHA  
ilir@advocacy-center.org

**Trainer & Consultant**  
MERITA BARILEVA  
merita@advocacy-center.org

**Trainer & Consultant**  
DONIKA SALIHU  
donika@advocacy-center.org

**Program Associate**  
NATYRA ZHJEQI  
natyra@advocacy-center.org

**Communication & Outreach  
Manager**  
ARJETA DOROCI  
arjeta@advocacy-center.org

**IT and Database  
Manager**  
ARMEND SUSURI  
armend@advocacy-center.org

Ul. Agim Ramadani Nr. 15  
2 Sprat Pristina, Kosovo  
Tel/Fax: +381 (0) 38 244 810

## **Inovativna ideja za pomoc zrtvama porodicnog nasilja**

### **Zenska Gradanska Inicijativa "Antico" sakuplja fondova za pomoc zrtvama nasilja u porodici u Makedoniji**

Makedonska Zenska Gradanska Inicijativa "Antico" 12 Aprila je saopstila pocetak kampanje za sakupljanje finansijske i materijalne pomoci za zrtve nasilja u porodici.

Sakupljene stvari ce biti



*Porodicno nasilje u Makedoniji je u rastu, izvestava lokalna NVO*

prodane na aukciji tokom Maja meseca u Kontinental Hotelu Skopje.

Sakupljeni fondovi preko aukcije i donacije ce biti namenjene za potpuno snabdevanje "HOPE Kriznog Centra za zrtve Nasilja" u Makedoniji.

Prema Makedonki Ivanovoj iz HOPE-a, broj poziva za pomoc i izvestaji o nasilju u porodici su u rastu.

Antico implementira ovu inicijativu pod svojim projektom "Jacanje Kapaciteta Civilnih Organizacija u Antico Mrezi".

Zakon o porodicnom nasilju u Makedoniji je usvojen 2004, posle konkretnih aktivnosti od strane organizacija ka sprecavanju porodicnog nasilja i obezbedivanjem pomoci za zrtve.

Momentalno, Makedonija priprema protokol za koordinaciju svih NVO i vladinih institucija za obezbedjenje pomoci zrtvama nasilja u porodici.

*Izvor: Jedan Svet Jugosotocna Evropa*

## **Uvod u NVO kredibilitet i legitimitet**

### **Gradenje kredibiliteta omogucuje NVO'a da budu poverljive**

Kredibilitet je jedan od najkriticnijih faktora koji ostecuje NVO. Biti kredibilan je prosto percepcija biti poverljiv i vredljiv.

Broj strategija se moze iskoristiti od NVO'a u gradenju svog kredibiliteta.

- Iskoriscavanje akademika i eksperta u evaluaciji NVO

- Povezivanje sa nacionalnim ili regionalnim asocijacijama, savezima ili forumima

- Dobiti UN akreditaciju

- Naci pouzdane glasnogovornike

- Redovno izdavanje i Traziti nagrade i dole kao priznanje za uradjen rad

- Partnerstvo sa klucnom zajednicom, vladi-

nim i idustrijskim entitetima.

- Pisanje slucajeva studija koji pricaju o prisilnim povestima gradana i zajednici kojoj sluze

- Naci dobre novinarske clanke

- Razumeti jake strane NVO-a i sire veze, saopstiti jake strane i veze

- Biti izrazito prisutni na



NVO igraju sve vise aktivnu ulogu u danasnjim politickim i socijalnim oblastima. Organizacije Civilnog drustva izbijaju po celome svetu. Ponekad, lokalne i medunarodne NVO neodgovorno rade i slabe kredibilitet civilnog drustva. Organizacije treba biti odgovorne kao i vlade koje one kritikuju. Ovim se postavlja veliki izazov za pokret NVO i za globalnu demokratiju.

*- Forum Globalnih Politika*

oba - web i e-mail  
- Proizvesti dobar ugled kroz biltene, novine, objave za stampu, itd.

*Izvor: Centar za Istrazivanje globalnog razvijanja*

Ovaj Bilten je omogucen od strane velikodušne podrške Americkog Naroda preko Agencije Sjedinjenih Americkih Drzava za Medunarodni Razvoj (USAID). Sadržaj je odgovornost ATRC-a koji ne uvek reflektuje stavove USAID ili Vlade Sjedinjenih Americkih Drzava.